



Around the World in 80 Days

Italian Short Story • Part 2

**Master a language
for free with Ablas**

- ✓ 1500+ words in 7 languages
- ✓ Level up with fun games
- ✓ Browse stories and conversations



Story

English	Italian
After leaving his house at half-past eleven, taking the exact number of steps, Phileas Fogg arrived at the famous Reform Club on Pall Mall.	Dopo aver lasciato casa sua alle undici e mezza, contando con precisione i passi, Phileas Fogg arrivò al famoso Reform Club su Pall Mall.
This huge building must have cost at least 3 million pounds to build.	Questo enorme edificio doveva essere costato almeno 3 milioni di sterline per essere costruito.
Mr. Fogg went straight to the dining room overlooking a sophisticated autumn garden, and sat at his usual table where his breakfast was ready.	Il signor Fogg si diresse dritto alla sala da pranzo che dava su un sofisticato giardino autunnale, e si sedette al suo tavolo abituale dove la sua colazione era pronta.
It consisted of a side dish, grilled fish with sauce, a big slice of roast beef with mushrooms, rhubarb and gooseberry tart, and Cheshire cheese, with the Reform Club's well-known tea to drink.	Consisteva in un contorno, pesce alla griglia con salsa, una grossa fetta di arrosto di manzo con funghi, crostata di rabarbaro e uva spina, e formaggio Cheshire, con il famoso tè del Reform Club da bere.
At 12:47pm, Mr. Fogg went to the fancily decorated main hall where a servant gave him today's Times newspaper.	Alle 12:47, il signor Fogg si recò nella sala principale riccamente decorata dove un domestico gli consegnò il giornale Times di oggi.
He read the newspaper until 3:45 pm, then the Standard newspaper until dinner time.	Lesse il giornale fino alle 15:45, poi il giornale Standard fino all'ora di cena.
After eating, he went to the reading room for the Pall Mall newspaper at 5:40pm.	Dopo aver mangiato, si recò nella sala di lettura per il giornale Pall Mall alle 17:40.

English	Italian
Half an hour later, Mr. Fogg's regular whist card game partners arrived.	Mezz'ora dopo, arrivarono i compagni abituali di whist del signor Fogg.
They were Andrew Stuart, an engineer, John Sullivan and Samuel Fallentin, the bankers, Thomas Flanagan, a brewer, and Gauthier Ralph, a director at the Bank of England.	Erano Andrew Stuart, un ingegnere, John Sullivan e Samuel Fallentin, i banchieri, Thomas Flanagan, un birraio, e Gauthier Ralph, un direttore della Banca d'Inghilterra.
They were all wealthy and respected members of the club.	Erano tutti membri facoltosi e rispettati del club.
The men discussed a recent bank robbery where £55,000 was stolen from a cashier's desk at the Bank of England.	Gli uomini discussero di una recente rapina in banca dove furono rubate 55.000 £ dalla scrivania di un cassiere alla Banca d'Inghilterra.
The Bank of England had no guards or barriers protecting its money and valuables, leaving everything openly accessible based on trust in public honesty.	La Banca d'Inghilterra non aveva guardie o barriere a protezione del suo denaro e dei suoi oggetti di valore, lasciando tutto apertamente accessibile basandosi sulla fiducia nell'onestà pubblica.
The Telegraph suggested the thief seemed to be a well-dressed, affluent-looking gentleman who was loitering in the room where the crime took place, rather than a professional criminal.	Il Telegraph suggeriva che il ladro sembrava essere un gentiluomo ben vestito e dall'aspetto benestante, che si aggirava nella stanza dove ebbe luogo il crimine, piuttosto che un criminale professionista.
Ralph hoped skilled detectives could catch the brazen thief, but Stuart doubted it.	Ralph sperava che investigatori esperti potessero catturare l'audace ladro, ma Stuart ne dubitava.

English	Italian
Their disagreement caught Mr. Fogg's attention as he looked up from his papers.	Il loro disaccordo attirò l'attenzione del signor Fogg mentre alzava lo sguardo dai suoi giornali.
As their whist game began, they continued to argue the matter. "The world is vast enough for him to disappear," Stuart said.	Mentre iniziava la loro partita a whist, continuarono a discutere la questione. "Il mondo è abbastanza vasto perché lui possa sparire", disse Stuart.
"It used to be," Phileas Fogg calmly replied, before the game continued.	"Lo era una volta", rispose tranquillamente Phileas Fogg, prima che il gioco continuasse.
He explained how advances in transportation had made the world metaphorically smaller these days.	Spiegò come i progressi nei trasporti avessero reso il mondo metaforicamente più piccolo in questi giorni.
Sullivan mentioned the newly opened Indian railway that now made it possible to circle the globe in 80 days, based on a Telegraph estimate.	Sullivan menzionò la ferrovia indiana appena aperta che ora rendeva possibile fare il giro del mondo in 80 giorni, secondo una stima del Telegraph.
But Stuart doubted this, saying, "That doesn't take into account bad weather, contrary winds, shipwrecks, railway accidents, and so on."	Ma Stuart ne dubitava, dicendo: "Questo non tiene conto del cattivo tempo, dei venti contrari, dei naufragi, degli incidenti ferroviari, e così via".
"All included," responded Phileas Fogg, continuing to play despite the discussion.	"Tutto incluso", rispose Phileas Fogg, continuando a giocare nonostante la discussione.

English	Italian
Hearing this, Stuart impulsively proposed a wager: if Mr. Fogg could circumnavigate the world in 80 days, Stuart would pay him £4,000, otherwise Mr. Fogg would pay Stuart.	Sentendo questo, Stuart propose impulsivamente una scommessa: se il signor Fogg fosse riuscito a circumnavigare il mondo in 80 giorni, Stuart gli avrebbe pagato 4.000 £, altrimenti il signor Fogg avrebbe pagato Stuart.
With supreme confidence and a £20,000 bank balance, he accepted and raised the stakes to £20,000.	Con suprema fiducia e un saldo bancario di 20.000 £, accettò e alzò la posta a 20.000 £.
"The train leaves for Dover at quarter to nine," said Mr. Fogg. "I will take it."	"Il treno per Dover parte alle nove meno un quarto", disse il signor Fogg. "Lo prenderò".
"This very evening?" asked Stuart.	"Questa sera stessa?" chiese Stuart.
"This very evening. As today is the 2nd of October, I shall be due in London in this very room on Saturday the 21st of December, at 8:45 pm.	"Questa sera stessa. Dato che oggi è il 2 ottobre, dovrò essere a Londra in questa stessa stanza sabato 21 dicembre, alle 20:45.
If not, the twenty thousand pounds, now deposited in my name at Baring's, will belong to you. Here is a cheque for the amount."	Se non ci sarò, le ventimila sterline, ora depositate a mio nome presso Baring, saranno sue. Ecco un assegno per la somma".